



Перевод и написание текстов

Описание услуг и
расценки наших
переводчиков и
копирайтеров

Мы рады приветствовать вас в нашем бюро переводов.

Мы оказываем услуги по переводу и написанию текстов на АНГЛИЙСКОМ, РУССКОМ и УКРАИНСКОМ языках.

Родные языки наших переводчиков - русский и украинский, а английским языком они владеют на очень высоком уровне, что позволяет им успешно писать тексты на английском языке для зарубежных заказчиков.

Все переводчики сертифицированы, они имеют не только высшее лингвистическое образование, но и огромный опыт перевода разнообразных текстов, от технической документации и юридических документов до веб-контента, статей и художественных произведений. Средний стаж работы нашего переводчика - 14 лет.

Квалификация и опыт наших переводчиков гарантируют исключительный результат!

Среди наших услуг:

- Письменные переводы АНГЛ ⇔ РУС; АНГЛ ⇔ УКР; РУС ⇔ УКР
- Устный перевод АНГЛ ⇔ РУС; АНГЛ ⇔ УКР; РУС ⇔ УКР
- Вычитка текстов
- Написание текстов (реклама, веб-контент, статьи и др.);
- Переработка готовых текстов в уникальные (реерайт)
- Оттекстовка аудио- и видеофайлов (транскрибирование)
- Ведение переписки и переговоров (телефон/электронная почта/скайп/чат)
- Организация деловых встреч и/или переговоров
- Оформление переводов в различных форматах (html, htm, doc, docx, xls, xlsx, ppt, pptx, chm, pdf, etc.)
- Нотариальное заверение переводов
- Оказание услуг удаленного ассистента или виртуального секретаря

У нас работают только настоящие мастера своего дела!

ПЕРЕВОД:

TRANSLATION:

NN	Направление перевода	Стоимость перевода за 1 слово ¹	Стоимость перевода за 1000 слов ¹	Стоимость перевода за 1000 знаков без пробелов ¹	Стоимость перевода за 1000 знаков с пробелами ¹	Стоимость перевода за 1800 знаков с пробелами ¹	Стоимость перевода за нормально заполненную страницу текста с 2,0-м интервалом (1860 знаков с пробелами) ²	Стоимость перевода за нормально заполненную страницу текста с 1,5-м интервалом (2450 знаков с пробелами) ²	Стоимость перевода за нормально заполненную страницу текста с 1,0-м интервалом (3630 знаков с пробелами) ²	Стоимость перевода для VIP-клиентов
		USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD
1	EN → RU	0,06	60,00	7,75	8,00	14,40	14,88	19,60	29,04	звоните
2	EN → UK	0,06	60,00	7,75	8,00	14,40	14,88	19,60	29,04	звоните
3	RU → EN	0,06	60,00	7,25	7,50	13,50	13,95	18,38	27,23	звоните
4	UK → EN	0,06	60,00	7,25	7,50	13,50	13,95	18,38	27,23	звоните
5	UK → RU	0,04	40,00	5,00	5,25	9,45	9,77	12,86	19,06	звоните
6	RU → UK	0,04	40,00	5,00	5,25	9,45	9,77	12,86	19,06	звоните

Примечания:

- Количество слов или знаков в тексте определяется с помощью функции «Статистика» (англ. Word Count) текстового процессора Microsoft Word (Menu → Review → Word Count) или (Меню → Рецензирование → Статистика).
- Стоимость перевода текста на странице формата A4 определена при следующих условиях размещения текста на ней:
 - Поля на странице: 2/3/2/1,5;
 - Шрифт: Times New Roman
 - Размер шрифта: 12;
 - Нормально заполненной считается страница, на которой размещается:
 - 29—31 строка (1860 знаков) при промежутке между строк - 2 интервала;
 - 38—41 строка (2450 знаков) при промежутке между строк - 1,5 интервала;
 - 58—61 строка (3630 знаков) при промежутке между строк - 1 интервал;

с учетом того, что каждая строка включает 60—64 печатных знака.

Источник: https://ru.wikipedia.org/wiki/Единицы_измерения_объёма_выполненного_перевода

3. «VIP клиент» - условное наименование Заказчика, разместившего и оплатившего ранее заказ или заказы на общую сумму не менее 2,000 долларов США.
4. Работа в выходные, праздничные дни и во внерабочее время: плюс 50% к базовой стоимости перевода.
5. Заказы с фиксированной оплатой и стоимостью более 150 долларов США разбиваются на этапы, каждый из которых оплачивается отдельно.



ВЫЧИТКА:

PROOFREADING:

NN	Язык	Стоимость вычитки за 1 слово ¹	Стоимость вычитки за 1000 слов ¹	Стоимость вычитки за 1000 знаков без пробелов ¹	Стоимость вычитки за 1000 знаков с пробелами ¹	Стоимость вычитки за 1800 знаков с пробелами ¹	Стоимость вычитки за нормально заполненную страницу текста с 2,0-м интервалом (1860 знаков с пробелами) ²	Стоимость вычитки за нормально заполненную страницу текста с 1,5-м интервалом (2450 знаков с пробелами) ²	Стоимость вычитки за нормально заполненную страницу текста с 1,0-м интервалом (3630 знаков с пробелами) ²	Стоимость вычитки для VIP-клиентов
		USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD	USD
1	RU	0,02	20,00	2,90	3,15	5,67	5,86	7,72	11,43	звоните
2	UK	0,02	20,00	2,90	3,15	5,67	5,86	7,72	11,43	звоните
3	EN	0,02	20,00	3,10	3,35	6,03	6,23	8,21	12,16	звоните

Примечания:

1. Машинный перевод не подлежит вычитке, а требует полноценного перевода с соответствующей оплатой.
2. Количество слов или знаков в тексте определяется с помощью функции «Статистика» (англ. Word Count) текстового процессора Microsoft Word (Menu → Review → Word Count) или (Меню → Рецензирование → Статистика).
3. Стоимость вычитки текста на странице формата А4 определена при следующих условиях размещения текста на ней:
 - Поля на странице: 2/3/2/1,5;
 - Шрифт: Times New Roman
 - Размер шрифта: 12;
 - Нормально заполненной считается страница, на которой размещается:
 - 29—31 строка (1860 знаков) при промежутке между строк - 2 интервала;
 - 38—41 строка (2450 знаков) при промежутке между строк - 1,5 интервала;
 - 58—61 строка (3630 знаков) при промежутке между строк - 1 интервал;
 с учетом того, что каждая строка включает 60—64 печатных знака.

- 1000 знаков английского текста - 155 слов;
 - 1000 знаков русского текста - 145 слов;
 - 1800 знаков английского текста - 280 слов;
 - 1800 знаков русского текста - 260 слов;
4. «VIP клиент» - условное наименование Заказчика, разместившего и оплатившего ранее заказ или заказы на общую сумму не менее 2,000 долларов США.
 5. Работа в выходные, праздничные дни и во вне рабочее время: плюс 50% к базовой стоимости перевода.
 6. Заказы с фиксированной оплатой и стоимостью более 150 долларов США разбиваются на этапы, каждый из которых оплачивается отдельно.
 7. Для качественного перевода возможно установление базовой ставки вычитки – 0,01 USD за слово.



НАПИСАНИЕ ТЕКСТОВ (статьи, веб-контент):

CONTENT WRITING

NN	Язык	Стоимость написания за 1 слово	Стоимость написания за 1000 слов	Стоимость написания для VIP-клиентов
		USD	USD	USD
1	RU	0,05	50,00	звоните
2	UK	0,05	50,00	звоните
3	EN	0,05	50,00	звоните

Примечания:

1. Количество слов или знаков в тексте определяется с помощью функции «Статистика» (англ. Word Count) текстового процессора Microsoft Word (Menu → Review → Word Count) или (Меню → Рецензирование → Статистика).
2. «VIP клиент» - условное наименование Заказчика, разместившего и оплатившего ранее заказ или заказы на общую сумму не менее 2,000 долларов США.
3. Работа в выходные, праздничные дни и во внерабочее время: плюс 50% к базовой стоимости перевода.
4. Заказы с фиксированной оплатой и стоимостью более 150 долларов США разбиваются на этапы, каждый из которых оплачивается отдельно.

НАПИСАНИЕ СЛОЖНЫХ ТЕКСТОВ (слоганы, тексты для баннеров, объявления в AdWords и т.д.):

COPYWRITING

NN	Язык	Стоимость написания за 1 слово	Стоимость написания за 1000 слов	Стоимость написания для VIP-клиентов
		USD	USD	USD
1	RU	0,10	100,00	звоните
2	UK	0,10	100,00	звоните
3	EN	0,10	100,00	звоните

Примечания:

1. Количество слов или знаков в тексте определяется с помощью функции «Статистика» (англ. Word Count) текстового процессора Microsoft Word (Menu → Review → Word Count) или (Меню → Рецензирование → Статистика).
2. При расчете стоимости написания текста учтено следующее:
 - 1000 знаков английского текста - 155 слов;
 - 1000 знаков русского текста - 145 слов;
 - 1800 знаков английского текста - 280 слов;
 - 1800 знаков русского текста - 260 слов.
3. «VIP клиент» - условное наименование Заказчика, разместившего и оплатившего ранее заказ или заказы на общую сумму не менее 2,000 долларов США.
4. Работа в выходные, праздничные дни и во внерабочее время: плюс 50% к базовой стоимости перевода.
5. Заказы с фиксированной оплатой и стоимостью более 150 долларов США разбиваются на этапы, каждый из которых оплачивается отдельно.

ПЕРЕРАБОТКА ГОТОВЫХ ТЕКСТОВ В УНИКАЛЬНЫЕ:

REWRITING

NN	Язык	Стоимость переработки за 1 слово	Стоимость переработки за 1000 слов	Стоимость переработки за 1000 знаков без пробелов	Стоимость переработки за 1000 знаков с пробелами	Стоимость переработки за 1800 знаков с пробелами	Стоимость переработки для VIP-клиентов
		USD	USD	USD	USD	USD	USD
1	RU	0,02	20,00	2,9	3,15	5,67	звоните
2	UK	0,02	20,00	2,9	3,15	5,67	звоните
3	EN	0,02	20,00	3,1	3,35	6,03	звоните

Примечания:

1. Количество слов или знаков в тексте определяется с помощью функции «Статистика» (англ. Word Count) текстового процессора Microsoft Word (Menu → Review → Word Count) или (Меню → Рецензирование → Статистика).
2. При расчете стоимости написания текста учтено следующее:
 - 1000 знаков английского текста - 155 слов;
 - 1000 знаков русского текста - 145 слов;
 - 1800 знаков английского текста - 280 слов;
 - 1800 знаков русского текста - 260 слов.
3. «VIP клиент» - условное наименование Заказчика, разместившего и оплатившего ранее заказ или заказы на общую сумму не менее 2,000 долларов США.
4. Работа в выходные, праздничные дни и во внерабочее время: плюс 50% к базовой стоимости перевода.
5. Заказы с фиксированной оплатой и стоимостью более 150 долларов США разбиваются на этапы, каждый из которых оплачивается отдельно.

ОТЕКСТОВКА АУДИО- И ВИДЕОФАЙЛОВ:

TRANSCRIBING:

NN	Язык	Стоимость отекстовки за 1 минуту обычной записи	Стоимость отекстовки за 1 минуту сложной записи	Стоимость отекстовки за 1 час обычной записи	Стоимость отекстовки за 1 час сложной записи	Стоимость переработки для VIP-клиентов
		USD	USD	USD	USD	USD
1	RU	0,50	1,00	30	60,00	звоните
2	UK	0,50	1,00	30	60,00	звоните
3	EN	0,50	1,00	30	60,00	звоните

Примечания:

- Работа по транскрибированию аудио- или видеозаписи будет признана сложной, если:
 - запись плохого качества, содержит много посторонних шумов, скрипов, речь участников плохо различима
 - участники записи имеют ярко выраженные дефекты речи, плохую дикцию
 - участников дискуссии 3 и более человек
 - запись содержит большое количество специальной лексики, имён собственных, географических названий и т.д. — все это необходимо проверить
- В среднем на расшифровку 10 минут аудио- и видеофайла уходит 1 час реального времени. Один человек за сутки без потери качества может перевести в текст около 2 часов записи.
- «VIP клиент» - условное наименование Заказчика, разместившего и оплатившего ранее заказ или заказы на общую сумму не менее 2,000 долларов США.
- Работа в выходные, праздничные дни и во внерабочее время: плюс 50% к базовой стоимости перевода.
- Заказы с фиксированной оплатой и стоимостью более 150 долларов США разбиваются на этапы, каждый из которых оплачивается отдельно.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ:**OTHER SERVICES:**

1. Ведение переписки и переговоров (телефон/электронная почта/скайп/чат);
2. Организация деловых встреч и/или переговоров;
3. Устный перевод;
4. Оформление переводов в различных форматах (html, htm, doc, docx, xls, xlsx, ppt, pptx, chm, pdf, etc.)
5. Нотариальное заверение переводов и др.

Примечания:

1. Стоимость оказания данных услуг согласовывается с Заказчиком в каждом конкретном случае.

КАК СВЯЗАТЬСЯ С НАМИ:

ООО "Центр информационной безопасности"

Почтовый адрес: - ул. Нижнеднепровская ба, г. Запорожье, 69091, Украина

Email: affiliates@clevercrayon.com

Мы готовы помочь Вам!

